

Som representant för Finlands Radiotelegrafistförbund har jag fått den äran att till Norska Sjömannsforbund framföra de hjärtligaste lyckönskningar i anledning av Edert 50-årsjubileum.

Norjälaiset merimiehet voivat olla ylpeitä niistä tuloksista mitä he niin sosiaalisella kuin muullakin alalla ovat saavuttaneet oman, voimakkaan järjestönsä avulla. Näistä eduista ovat päässeet osallisiksi myös norjalaiset virkaveljemme, radio-sähköttäjät, heidän liittyessään jäseniksi Norska Sjömannsforbundiin. Yhteistyö on voimaa, sanotaan. Tästä on saatu hyviä kokemuksia myös siinä yhteistyössä jota on käyty eri järjestöjen välillä niin hyvin pohjoismaisessa kuin laajemmassakin kansainvälisessä kanssakäymisessä. Kiittäen siitä hyvästä yhteistyöstä mikä on vallinnut välillämme, toivon sen edelleenkin jatkuvan tuloksellisena. Samalla kun sekä edustamani liiton, että myös omasta puolestani toivotan Norska Sjömannsforbundille jatkuvaa menestystä, pyydän liittoni puolesta jättää merkipäivän johdosta tämän visaisen koivunpahkan muistuttamaan, että edelleenkin on vielä paljon visaisia kysymyksiä jotka edottavat ratkaisuaan.

*mitä
josta osa laivan miehistö on jo ratkaistu
muut josta osa edelleenkin odottaa
ratkaisua.*

Som representant för Finlands Radiotelegrafistförbund har jag fått den äran att till Norsk Sjömannsforbund framföra de hjärtligaste lyckönskningar i anledning av Edert 50-årsjubileum.

De norska sjömännen kan vara stolta över de resultat, som de med hjälp av sin starka organisation uppnått på både sociala och andra områden.

Våra norska kolleger, radiotelegrafisterna har, då de anslöto sig till Norsk Sjömannsforbund också kommit i åtnjutande av dessa förmåner. Man säger: "Enighet ger styrka". Av detta har man fått rika erfarenheter i samarbetet mellan de olika organisationerna såväl i nordiskt som i vidsträcktare internationellt händelse. - Tackande för det goda samarbete, som rått oss emellan hoppas jag att detsamma allt fortsättningsvis skall bli bestående till frömmen för våra medlemskårer.

Samtidigt som jag på det av mig representerade förbundets och på mina egna vägnar önskar fortsatt framgång åt Norsk Sjömannsforbund, ber jag att med anledning av bemärkelse-dagen på mitt förbunds vägnar få överrätta denna masurbörsk-skål som en påminnelse om såväl de kvistiga frågor av vilka en del redan äro avgjorda, som också om dem, som allt fortsättningsvis vänta på sin lösning.

Olsson

29/9-60